

地震无情泰中有情



2009 年 4 月，诗琳通公主亲临“5·12”四川特大地震受灾最严重的绵阳市北川县老县城考察访问。

2009 年 9 月 9 日，象征着泰中友谊、凝结着泰王国诗琳通公主殿下深厚情谊的先锋路小学重建工程在四川省绵阳市正式开工，泰王国驻华大使马纳塔出席了开工仪式。

今年 4 月 4 日，诗琳通公主殿下亲临“5·12”四川特大地震受灾最严重的绵阳市北川县老县城考察访问。当时，为了让受灾学生能尽早返回校园，诗琳通公主表达了希望对绵阳市地震灾区学校重建提供援助的意愿。在泰王国驻华大使馆、泰王国驻成都总领事馆、四川省和绵阳市人民政府相关领导和单位的密切配合下，按照诗琳通公主的意愿，最后确定“绵阳市先锋路小学”为诗琳通公主捐资援建的学校，并指定泰国意泰管理公司负责援建工程的具体管理工作。诗琳通公主个人捐赠 5000 万泰铢（约合人民币 1000 万元），泰国外交部捐赠 500 万泰铢（约合人民币 100 万元），捐赠总金额约合人民币 1126.3 万元作为该学校的援建资金。

原来的先锋路小学教学楼面积较小，已不能满足在校学生的需求，加之在地震中损毁严重，学校的教学活动不能正常开展。规划重建的新教学楼有 5 层，共 36 间教室，总建筑面积达 7200 平方米，为原教学楼面积的 3 倍。诗琳通公主此次捐资援建，让中国人民特别是四川人民、绵阳人民倍感欣慰和鼓舞。为了表达对诗琳通公主的感激之情，绵阳市政府有关部门特别恳请公主殿下为该学校题名为“绵阳市先锋路诗琳通小学”。

“绵阳市先锋路诗琳通小学”工程预计将于 2010 年 2 月正式竣工，它将以崭新的姿态恭迎诗琳通公主于 2010 年 4 月的到访，届时公主殿下将出席该学校的正式开学暨启用典礼。

据悉，去年 5 月 12 日中国四川省发生特大地震灾难后，泰国王室、政府和人民深感震惊和悲痛。5 月 13 日，泰国王室即发出了国王和王后（并有诗琳通公主随同签署）致胡锦涛主席的慰问函，表达对中国人民的同情和慰问，希望中国人民能早日战胜灾难，尽快恢复正常生活。

同时，泰国王室成员纷纷伸出援助之手，向四川地震灾区捐款捐物。普密蓬国王通过“猜帕塔那”基金会向中国红十字会捐款 10 万美元；哇集拉隆功王储殿下捐赠价值人民币 70 万元的救灾物资 30 吨，并在去年 5 月 23 日由泰国空军两架 C—130 运输机运抵成都双流机场；诗琳通公主向中国红十字会捐款 10 万美元，还捐赠帐篷等救灾物资共 4 批。泰国王室在危难之时给予中国四川灾区人民诚挚的慰藉和深切的关怀，真切地反映了泰王国和中华人民共和国建交 30 多年来建立的牢固而深厚的友谊。



发展中的泰国经济

泰国政府大规模的财政刺激计划正在发挥预期效果。到 2009 年底，泰国经济应该能够摆脱全球经济危机的影响并实现复苏。泰国的出口和投资难以避免地受到了此次危机的影响，导致经济在今年第一季度出现萎缩。随着主要出口伙伴国经济的逐步复苏，泰国经济有望在第四季度实现正增长。最近泰国股票交易所股指的强劲上涨（从今年 1 月—6 月涨幅超过 1/3）预示着实体经济也将开始复苏。

经济指数强劲有力

泰国经济很好地应对了此次全球经济金融危机和去年政治困境的双重冲击，因为在此前的几年中，泰国经济的基本面和宏观经济管理一直都很健全。在吸取了 1997 年亚洲金融危机的教训后，泰国经济表现得更为强劲。

截至今年第一季度末，泰国经常项目账户实现大幅盈余，国际货币储备超过 12 个月的进口总额，处于较为健康的水平，货币在一个稳定的范围内浮动，通货膨胀也保持在可接受的范围内。这一切都表明泰国经济继续保持健康状态，能够很好地应对各类外部冲击。

泰国属于自由市场经济体，民营企业是经济的基石，不但支持着强劲的中产阶级继续扩大不断壮大的国内市场，还生产各种行业需要的商品用于出口。工业、农业以及繁荣的服务业是驱动泰国经济的三驾马车，泰国的服务业又以旅游业和金融服务业为主。

在过去几十年里，泰国成功地遵循着一种出口带动型的增长模式。1970 年—2008 年间，泰国出口额实现了年均 20% 的增长。

泰国政府大规模财政刺激计划正在发挥预期效果。到 2009 年底，泰国经济应该能够摆脱全球经济危机的影响并实现复苏。泰国的出口和投资难以避免地受到了此次危机的影响，导致经济在今年第一季度出现萎缩。随着主要出口伙伴国经济的逐步复苏，泰国经济有望在第四季度实现正增长。最近泰国股票交易所股指的强劲上涨（从今年 1 月—6 月涨幅超过 1/3）预示着实体经济也将开始复苏。

泰国不仅将出口作为在经济上的主要着眼点，通过最初与亚洲邻国的贸易往来，泰国还确立了在东南亚地区与世界其他国家进行贸易往来的领军者地位。泰国是东盟各国的枢纽，地理位置优越，衔接着一个有 5.7 亿人口的庞大市场。泰国在地理上的优势以及与其他主要市场间的密切联系推动了该地区的可持续增长。2008 年，泰国对新兴市场的出口增长了 23%，达 560 亿美元，其中对中国出口为 150 亿美元，同比增长 9%。销往印度的商品总额增长了 28%，对柬埔寨、老挝和越南的出口激增近 40%。

战略定位使泰国成为地区性的国际旅游和商品航运中心以及其他多个行业的中心，其中最著名的是汽车行业。作为东盟现任轮值主席国，泰国帮助该组织加强了与包括澳大利亚、印度和韩国在内的其他国家间的合作。泰国还与中国、印度、日本、澳大利亚和新西兰签订了自由贸易协定和早期收获协定。

泰国始终热烈欢迎外商赴泰投资。当前泰国投资的重点是基础设施开发、可再生能源以及农用工业等行业。泰国投资促进委员会将 2009 年定为“泰国投资促进年”，在此期间，选定的投资项目将获得最大的优惠政策。外资的来源地包括日本、欧盟和美国。过去几年中，泰国每年获得的外商直接投资净额约为 100 亿美元。这反映了一个事实，即泰国为外国企业家提供了稳定的、可预测的运营环境，拥有清晰、公平的商业法律法规以及能够有效解决商业纠纷的司法体系。

旅游业多年来一直是泰国最大的外汇来源，这里不但有美丽的自然风光、热情好客的居民和多彩的文化，还有能满足不同旅游者需求的酒店和餐馆，从世界顶级豪华饭店到海边的简易旅舍一应俱全。

贸易投资迅速发展

未来发展充满希望

1997 年亚洲金融危机以后，泰国对金融系统进行了重组，涉及 12 家当地银行、众多外资银行分支机构以及大量的外资银行代表处。2009 年 6 月，国际货币基金组织（IMF）发布的一份报告评估泰国金融机构及其宏观经济政策的实力表示，“泰国的银行和企业在遭遇本轮全球金融危机时健康状况相对良好”，“泰国的银行资本金充足，不良贷款水平自亚洲金融危机中达到高点后在这几年持续下降”。泰国银行的风险管理健全，即使在经济低迷的今天，其银行资产质量并未受到太大影响。

和中国、美国一样，阿披实总理领导下的泰国政府迅速采取行动，应对国际经济危机给泰国带来的冲击，政府启动了两套大规模刺激计划，一方面减轻低收入和弱势群体因金融危机而面临的困难；另一方面启动多个大型项目，提升国家的经济基础设施水平，涉及大型运输项目、水资源管理、健康、教育、创意产业等多个领域，以支持泰国国内经济的持续增长，保持泰国的中长期竞争力。IMF 还特别提到了泰国政府扩大支出的计划，表示对泰国政府采取的财政刺激计划持欢迎态度，并指出：及时、高效地实施这些计划在目前至关重要。

泰国的发展历程说明其成就是在克服重重挑战后取得的。阿披实政府积极主动的政策、稳健的工业、强有力的金融机构以及不断扩大的地区伙伴关系为泰国的自由市场经济提供了支持。泰国将继续为企业家和投资者创造巨大发展空间，使他们从泰国业已证明的弹性和活力中获益。（压题图片为泰国首都曼谷夜景。）

（本版图文均由泰王国驻华大使馆提供）



泰国国际航空大众有限公司
全体员工向

泰王国国王普密蓬·阿杜德

八十二岁华诞

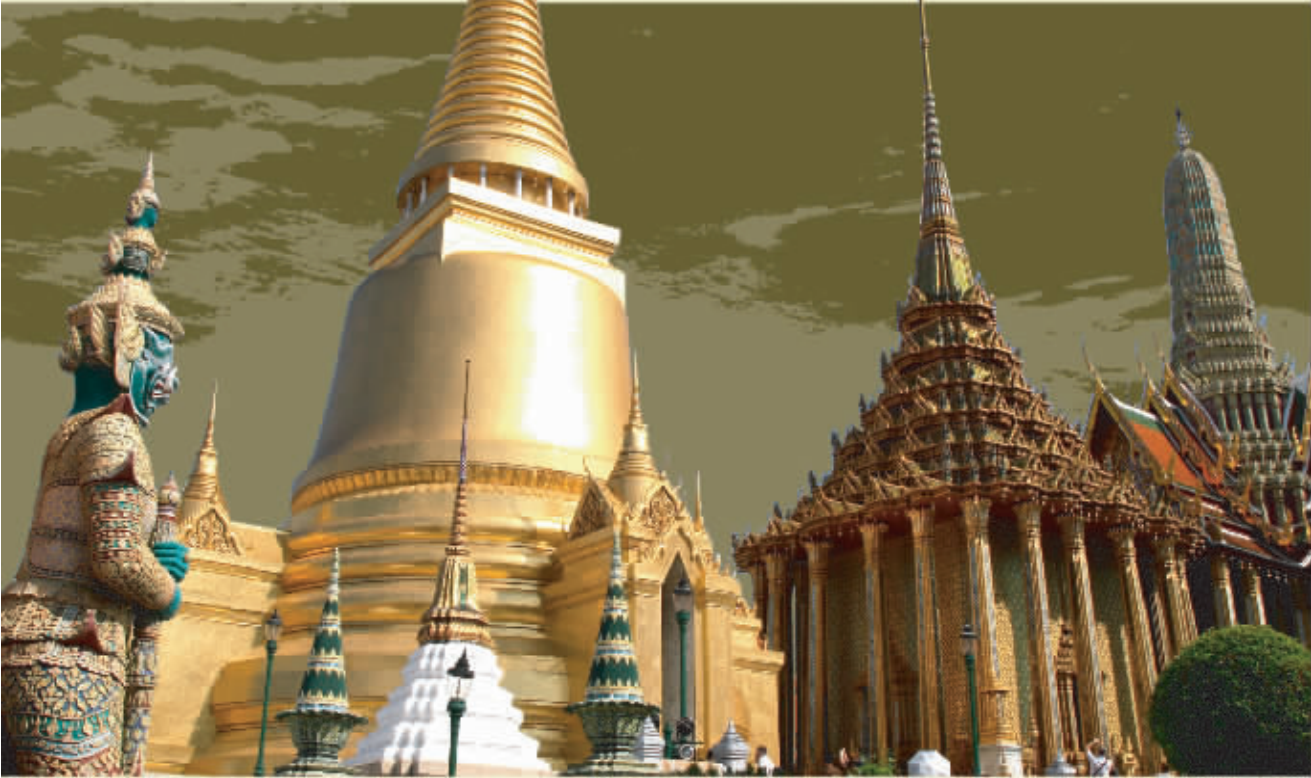
献上最诚挚的祝福
恭祝国王陛下健康长寿





LONG LIVE THE KING!

在泰国国王诞辰日到来之际，我们把最美好的祝福献给亲爱的国王陛下，愿国王陛下的恩泽普惠泰王国的每一个角落，泰王国永远是泰国人民的梦中天堂！



品质泰国游

泰国是个令人神往的国家，在世界旅游目的地排行榜中，泰国是排在前十位的一流旅游目的地。泰国的阳光、沙滩、美景、文化给全世界的游客留下了深刻的印象。从二十年前中国开放泰国旅游，泰国一直是中国游客最喜爱的观光度假胜地之一，每年前往泰国旅游的中国游客数量持续增长。

为了让中国游客更加安心地到泰国旅游，泰国国家旅游局通过对中国市场上的泰国游产品进行品质认证，颁发“安心泰国游”称号和证书，用于表彰中国优秀旅游企业、确认优质泰国游产品质量。中泰两国的旅游业者也设计推广各种“安心泰国游”产品，为泰国品质游市场的发展奠定了基础。两国的旅游业者还不断在泰国和中国各个省份进行推广、巡讲促销，合力呼吁同一个主题：只有品质诚信，才能事半功倍泰国旅游声誉，才能进一步深入拓展开庞大的中国游客市场。

泰国旅游局北京办事处 地址：北京东方广场E座902室 电话：010-86183628 传真：010-86183630 网址：www.tatbj.org.cn